

lis Gnovis

■ TRIEST. Permeabilitât a lis mafiiis

«Eurispes», tai siei scandais, al calcole anje l'«indis di permeabilitât a la criminalitât organizade». In cheste statistiche, lis trê piès Regjons d'Italie, dal 2020, a risultavin Calabrie, cul indis a 112,91; Sicilie (107,82) e Pulie (108,78). Te Italie dal Nord, par sore dal 100, a figuravin dome Liguria (105,32) e Friûl-V.J. (100,37). Insom de note, impen a rivavin Trentin-Süd Tirol, cun 98,1, Venit (96,26) e Lombardia (95,97).

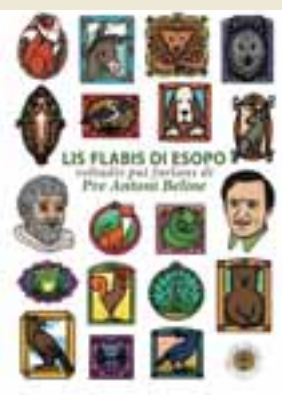
■ TRENTE. La lote dai Ladins di Non



La Comunitât ladine ch'è vif tal Cjanâl trentin di Non e brame un ricognossiment istituzionâl de sô identitât culturâl e linguistiche. Par chel, prin ch'al rivi il rilevament gjenerâl de popolazion, ch'al è iminent, 16 Conseis comunai de valade a àn votât une mozion di pueste. Par discuti su la cuistion, il coordinadôr dai Conseis comunai trentins, Paolo Piccoli, cui presidents dai Conseis comunai di Villa d'Aunania e di Novella, Alessia Odorizzi e Fabrizio Paternoster, a son lâts ca dal president dal Consei de Region autonome Trentin-Süd Tirol, Walter Kaswalder, par domandâ che la Comission legjislativa e fronti in curt la cuistion, inviand l'iter par otignî un decret di pueste.

■ DAVÂR. Esopo par furlan tes Bibliotechis

Sot Nadâl, la clape «Glesie Furlane» ur à regalât a un centenâr di Bibliotechis une copie de gnove edizion da «Lis Flabis di Esopo», tornadis a stampâ te traduzion di pre' Antoni Beline, 45 agns daspò de prime edizion dal 1978 curade in ch'è volte di «Ribis». «Un regal par ducj i paisans – al à comentât il president de clape, pre' Romano Michelot –, ma anje un mût par marcâ trop che pre' Beline al à lavorât a pro de nestre lenghe». Sul cricâ dal 2023, «Glesie Furlane» e intint di tornâ a publicâ anje «Lis Flabis di La Fontaine» (prime edizion 1978) par completâ la trilogjie, screade dal 1974, cu lis «Lis flabis di Fedro» (clape culturâl «Cjargne cence dius»).



■ ÇOPULE. Scritôrs d'amôr

Giacomo Vit, Daniela Turchetto, Silvio Omella, Alessandra Santin e Francesca Piovesan a son i components dal zuri ch'al tamesarà lis oparis in gare tal concurs «Uno scritto d'Amore / Amore ti scrivo», inmaneât dal circol «Castions» e dal Cumon di Çopule, cul patrocini de «Filologjiche». A saran premiadis lis categoriis «Adulti», «Giovani», «Lingue minoritarie» e «Haiku», intant di une cerimonie stabilide pai 18 di Fevrâr dal 2023, li dal auditorium di Çopule. Lis oparis a varan di rivâ par pueste eletroniche (robertodacevraja@gmail.com) o par pueste (strade Viattis 8 - 33080 Cjasteons di Çopule), drenti dai 10 di Zenâr di an cu ven.

Miercus 4	S. Ermis martar	Domenie 8	Batisim dal Signôr
Joibe 5	S.t Amelie martare	Lunis 9	S. Julian ospedalîr
Vinars 6	Epifanie di Nestri Signôr	Martars 10	S. Aldo eremite
Sabide 7	S. Lucian martar	Il timp	Zornadis fredis



Il soreli
Ai 4 al jeve aes 7.49
e al va a mont aes 16.35.



La lune
Ai 7 Lune plene.

Il proverbi
Ogni país la só usance, ogni cjase il so costum.
Lis voris dal mès
Cul tacâ dal an gnû, il frêt dal Invier al beche e la Nature e domande di polsâ ancjemò par un pôc.

Comunitâts e país pierdûts

Un viaç audiovisîf
te Italie dal abandon
e de dismentie

«L'etimologie de peraule "paisaç" e diven di "païs"; il so significât al rivoche "fâ Comunitât" e il rapuart fra une societât e il puest là ch'è je a stâ. Duncje "païs" nol vûl di dome un scjap di cjasis, ma al rapresente la Comunitât des personis ch'a vivin lenti ator»: e partis di chescj concets l'esplozazion proponude de mostre «Paesi perduti. Appunti per un viaggio nell'Italia dimenticata», imbastide li de «Galleria Civica» di Trent, fintremai ai 26 di Fevrâr.

Fra i protagoniscj de rassegne, a son anje lis vilis des Prealps Juliis, la Val Celine e Andreis, il cjanâl di Tramonç, Claut, Nert, Tarcint e la cueline udinese, la Cjargne e il borc de Mont Sante di Lussari. Chei cjantons de Patrie a son proferits mediant des fotografiis di Italo Zannier, presint cun 17 oparis, scadadis fra 1953 e 1976. Cul fotograf di Spilimberc, a son stâts ingaiâts tal proget trentin, ispirât di Vittorio Sgarbi, Franco Arminio, Gabriele Basilico, Silvia Camporesi, Vittorio De Seta, Flavio Faganello, Patrizia Giaccotti, Franco La Cecla e Paolo Simonazzi. Di Basilico, Camporesi, Faganello, Simonazzi e Zannier a figurin fotografiis; di De Seta, La Cecla e Giaccotti a son proietâts dai videos; di Arminio a son esponudis dôs poesiis. In grazie da lis lôr oparis, ch'a documentin «lûcs e paisaçs dal abandon», il curadôr Gabriele Lorenzoni al intint di tamesâ «la dinamiche complicate che, misturant fatôrs antropologjics, sociâi e economics, e puarte al abandon di grançj teritoris, massimementri tes regjons montanis da l'Italie». Il mont ch'al ven documentât de mostre trentine, ch'è proferis passe 200 fotografiis e cuatri videos dai agns dal Cincuante al di di vuê, al è un «mont



La foto «Strada in Valcellina, località Contron, 1953» di Italo Zannier

Italo Zannier
al propon
une cjalade
sui país svuedâts
de Furlanie

di país cidins, di mistirs in stât di resiti a la tentazion da l'emigrazion, di grandis ocasions straçadis, ma anje di futûrs pussibii, di svilup sostenibil e di resurezions».

Il dispopolament – e ribat l'esposizion «Paesi perduti» – nol è dome «un fat di cuantitâts. Che anzit, par solit l'aspiet cualitativ al è chel plui impuartant. L'abandon no si misure calcolant dulà ch'a son a stâ tantis o pocj personis, ma tignint cont dulà che la cualitât des relacions umanis e je lade al mancul o in piès, creant dinamicis di isolament, di bessolance, di disparizion de Comunitât».

I país bandonâts, tant par colpe dai disastri naturai che par colpe de denatalitât o de emigrazion, a piturin une geografie gnove, dulà che si palese une «estetice de invisibilitât e de desolazion», anje cuant che formis gnovis di vite a àn invadût e tornât a popolâ, mediant de rinaturalizazion, chês contradis.

Il proget dal Museu di art moderne e contemporanie di Trent e di Rovereto al sarà completât cuntun volum cui saçs e cu lis testimoniancis di studiâts, di antropolics, di politolics, di poetis, di imprendidôrs e di «visionaris», come Andrea Bartoli, Gianluca Cepollaro, Luca Faoro, Daniele Kihlgren, Katia Malatesta, Andrea Meneghelli, Mauro Francesco Minervino, Carmen Pellegrino, Carlo Petrini, Antonio Presti, Annibale Salsa, Francesco Zanzot e Alice Zorzin.

La mostre, cui siei oraris, e je presentade tal lûc internet: www.mart.tn.it/mostre/paesi-perduti-appunti-per-un-viaggio-nellitalia-dimenticata-154111.

Mario Zili

A Udin la Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 7 di Zenâr a 5 e mieze soresere, li de capele «de Purità», daprûf dal domo (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment). Al compagnarà la celebrazion il Coro feminil di S. Margarite dal Gruagn. Al cjantarà messe pre M. Franetovich.



Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

PRINDALAN

Prime zornade dal an e duncje "Prindalan". E je une date convenzionâl, no jessint peade al moviment dal soreli, ni al calendari de nature o a chel dal cicli agrari. La fieste civil, jentrade plui di resint in Friûl secont la tradizion universâl si cubie cu la fieste liturgjiche de Otave di Nadâl e dopo la ultime riforme dal calendari eclesiastic (1970) cu la fieste intitolade ae Vergjine Marie "Mari di Diu" e ae zornade mondiâl de Pàs. Di fat, però, la fieste laiche e je stade simpri plui sintude, tant che, soreduet dopo la Seconde Vuere Mondiâl, anje in Friûl si è disvilupade la tradizion di fiestezâ cun ogni sorte di ecès e baldorie la ultime gnot dal an e cussì fâ une grande fieste spietant l'an gnûf. E jere plui antighe tradizion, invezeit, il scambi di auguris te buinore dal prin dal an, la cuestule dai frutins su la puarte des cjasis (la buine man), l'inviament dal cont des Calendis e i pronostics su la gnove anade, come trai lis çavatis



dal alt de scjale di bande des zovinis e viodi se la ponte e jere voltade viers la puarte: alore al voleve di che in chel an lôr si saressin sposadis e a saressin ladis fûr de puarte de cjase paterne. Ma par prosumâ l'andament dal an gnûf si osservave la prime persone cjatade par strade (di bon auspici se al jere om, fortunât se al jere un gobit, displasês e disgraciis se al jere un çuet o une femere, tragic se al jere un predi (si varès vût un funeral in cjase), delusions se al jere un anzian o fortunât se al jere un frut). Si desumeve l'andament de gnove anade anje de zornade che le començave (fortunade se e colave di miercus, prospare se e començave di domenie, pôc buine se si inviave di vinars e anade di vuere se e colave di martars) o il numar dal an (sfortunâts i agns che finivin cul numar 7, 17, 27 e ducj i composcj di 7, intant che jerin une vore pericolôs i numars 49, 63, 79 e 97).